



# Elektrischer Wassertester

*Electric water tester*

PRODUKTNUMMER:  
101030/108240

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Wassertester aus unserem Hause entschieden haben. Um möglichst lange Freude mit dem Produkt zu haben und um einen sicheren Umgang damit zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt, die umseitig folgende Aufbau- bzw. Bedienungsanleitung. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

## Deuba Serviceportal

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

**[www.Deubaservice.de](http://www.Deubaservice.de)**



**Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.**

Hergestellt für:  
Deuba GmbH & Co. KG  
Zum Wiesenhof 84  
66663 Merzig  
Germany

Made for:  
Deuba LTD  
Wyatt Way  
Thetford  
Norfolk, IP24 1HB



Stand 2019 Rev1

# ANLEITUNG

D

## Allgemeines

**ACHTUNG!** Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.

**Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet!**

Wichtig: Lesen Sie die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.

Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern. Achten Sie auch insbesondere beim Auspacken darauf Plastiktüten und anderes Verpackungsmaterial von Kindern fernzuhalten! Erstickungsgefahr!

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass auch die beste Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Bauen Sie in solch einem Fall Ihr Produkt nicht auf. Defekte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen.

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Garantie und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen.

Packen Sie alle Teile und Elemente des Sets aus und platzieren Sie die Komponenten auf der Oberseite des Kartons oder einer anderen sauberen Oberfläche. Dies schützt Ihr neues Produkt.

Achten Sie dabei auch darauf, den Boden nicht zu verkratzen, wenn Sie mit Werkzeugen arbeiten.

Stellen sie sicher, dass dieses Produkt vor Gebrauch vollständig montiert ist, wie auf der Illustration gezeigt.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund von einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Garantie.

## Warnung

- Nur für die Verwendung von Erwachsenen. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Immer auf Aus/Off stellen, wenn Sie das Gerät nicht nutzen (ganz in Richtung pH drehen).
- Achten Sie darauf das die Batterien richtig eingelegt werden. ( Nur 1,5V AA Batterien verwenden )
- Nicht für andere Flüssigkeiten als Poolwasser nutzen.
- Legen Sie das Gerät stets auf einen kühlen und trockenen Platz, sodass es von dem Sonnenlicht geschützt ist.

## pH-Wert-Messung

- Das Gerät muss für die pH-Wert-Messung ausgeschaltet sein, d.h. der Drehschalter muss nach ganz rechts gedreht werden bis er auf „PH“ steht und eingerastet ist.
- Halten Sie den Messfühler bis zum Anschlag ins Wasser.
- Warten Sie bis der Zeiger zum stehen kommt. Nun können Sie den Messwert ablesen.
- Füllen Sie ggf. Soda oder Säure nach und führen Sie eine erneute Messung durch.
- Der Idealwert für Schwimmbecken liegt beim pH-Wert zwischen 7.2 und 7.8.

# ORIENTATION

## Généralités

ATTENTION! Respectez les consignes de sécurité et de montage pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du produit.

### Pour usage privé uniquement et non commercial!

Important: Lisez ces instructions avec attention dans leur totalité. Gardez ces instructions afin de pouvoir les relire dans le futur. Si vous donnez ce produit à une autre personne, veuillez également faire passer cette notice.

Gardez les petites pièces hors de portée des enfants. Faites particulièrement attention au moment de déballer le produit. Gardez les sacs plastiques et autres emballages hors de portée des enfants. Danger de suffocation!

Assurez-vous que la livraison a été faite dans son intégralité. Des réclamations ultérieures ne pourront pas être prises en compte.

Vérifier toutes les parties et tous les éléments pour vérifier qu'ils n'ont subi aucun dommage. Malgré le soin apporté, il est possible que même le meilleur des produits ait été endommagé pendant le transport. Dans ce cas, ne montez pas le produit. Des pièces endommagées peuvent mettre votre santé en danger.

Ne modifiez jamais le produit ! Les modifications annulent la garantie et le produit pourrait être peu sûr, voir même dangereux.

Utilisez une éponge avec de l'eau chaude savonneuse pour l'entretien. N'utilisez pas de détergeants ou de produits à base de solvants, la javel peut par exemple endommager le produit.

Déballer toutes les pièces et éléments fournis et placez les sur le dessus du carton ou toute autre surface plate et propre. Cela protégera votre nouvel article.

Veiller à ne pas rayer le sol durant la manutention avec les outils.

Il est essentiel que l'assemblage de l'article soit complet conformément aux illustrations fournies avant que celui-ci ne puisse être utilisé.

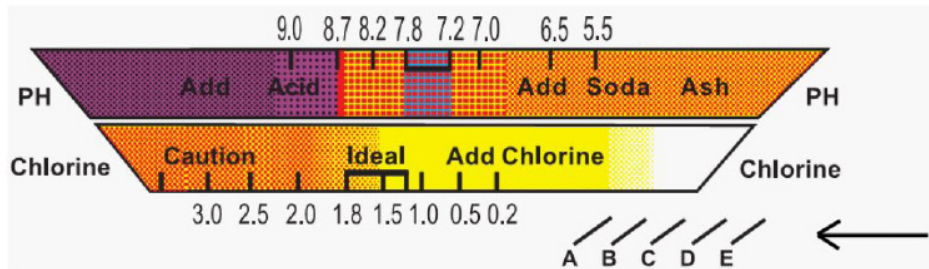
## Chlorgehaltmessung

Bevor Sie mit dem Gerät zum ersten Mal den Chlorgehalt messen, müssen Sie es für Ihren Swimmingpool einstellen und einen Messstartpunkt festlegen. Das funktioniert folgendermaßen:

- Stellen Sie den benötigten Chlorgehalt für Ihren Swimmingpool mit einem herkömmlichen Testset fest und notieren Sie den Wert. Dies ist Ihr Soll-Wert.
- Fügen Sie die Batterie in Ihren elektrischen Wassertester „PC-101“ ein.
- Halten Sie den gereinigten Messfühler bis zum Anschlag in das zu testende Wasser.
- Rühren Sie ein wenig, damit das zu testende Wasser gut durchmischt wird.
- Drehen Sie den Drehschalter nach links bis zum Anschlag „CL“.
- Mit dem Messfühler immer noch im Wasser, drehen Sie nun den Drehschalter nun langsam zurück nach rechts, bis der Zeiger den zuvor manuell ermittelten Chlorgehaltwert erreicht hat.
- Wenn Sie jetzt den Messfühler aus dem Wasser nehmen, wird der Zeiger weiter nach rechts wandern und wird auf einem der Buchstaben der Skala A bis E stehenbleiben. Dies ist Ihr Startpunkt bei jeder zukünftigen Chlorgehaltmessung.

Bei der eigentlichen Chlorgehaltmessung, gehen Sie nun folgendermaßen vor.

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Stellen Sie mit Hilfe des Drehschalters den Zeiger auf den von Ihnen zuvor ermittelten Startpunktbuchstaben der Skala A bis E. Unbedingt vor jeder neuen Messung machen !
- Tauchen Sie jetzt den Messfühler bis zum Anschlag in das zu messende Wasser.
- Nun können Sie auf der unteren Werteskala den Chlorgehalt des Wassers ablesen.
- Der Idealwert bei Schwimmbecken liegt bei 1.2 bis 1.7 ppm.



## Utilisation conforme

Utilisez le produit uniquement à des fins d'emploi. Le fabricant n'assume aucune responsabilité dans le cas d'une mauvaise utilisation du produit. Toute modification réalisée sur le produit aura un impact négatif et la garantie de celui-ci sera annulée.

## Avertissement

- Seulement pour l'usage des adultes. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Réglez toujours sur Désactiver si vous n'utilisez pas l'appareil (réglez-le complètement sur pH).
- Assurez-vous que les piles sont insérées correctement. (Utilisez uniquement des piles AA de 1,5 V)
- Ne pas utiliser pour des liquides autres que l'eau de piscine.
- Conservez toujours l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil.

## Mesure du pH

- L'appareil doit être éteint pour la mesure du pH, c.-à-d. que le commutateur rotatif doit être tourné tout à droite jusqu'à ce qu'il soit sur « PH » et enclenché.
- Mettre la sonde dans l'eau et la maintenir.
- Attendre que l'aiguille se stabilise. Vous pouvez à présent lire la valeur mesurée.
- Si nécessaire, rajouter de la soude ou de l'acide et prendre une nouvelle mesure.
- Le pH idéal pour les piscines se situe entre 7,2 et 7,8.

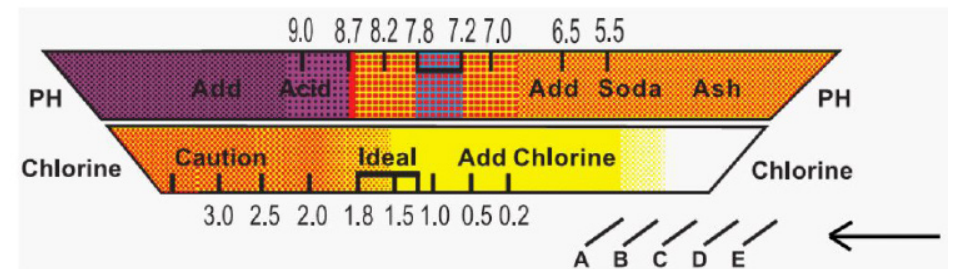
## Mesure de la teneur en chlore

Avant de mesurer la teneur en chlore pour la première fois, vous devez paramétrer l'appareil pour votre piscine et définir une valeur de référence pour la mesure. Voici la procédure à suivre :

- Déterminer la teneur en chlore requise pour votre piscine avec un appareil de test conventionnel et la noter. Ceci est votre valeur cible.
- Insérer la batterie dans votre analyseur d'eau électrique « PC-101 ».
- Mettre la sonde préalablement nettoyée dans l'eau à tester et la maintenir.
- Secouer un peu afin que l'eau à tester soit bien mélangée.
- Tourner le commutateur rotatif vers la gauche jusqu'à la butée « CL ».
- Tout en maintenant la sonde dans l'eau, tourner le commutateur rotatif lentement vers la droite jusqu'à ce que l'aiguille atteigne la teneur en chlore précédemment déterminée manuellement.
- Si vous retirez maintenant la sonde de l'eau, l'aiguille continuera à se déplacer vers la droite et s'arrêtera sur une lettre de A à E. Cette lettre est votre valeur de référence pour toute mesure future de la teneur en chlore.

**Pour la mesure réelle de la teneur en chlore, voici la procédure à suivre :**

- Allumer l'appareil.
- À l'aide du commutateur rotatif, placer l'aiguille sur la lettre que vous avez précédemment déterminée comme valeur de référence. À faire absolument avant chaque nouvelle mesure !
- Maintenant, plonger le capteur dans l'eau à analyser.
- Vous pouvez à présent lire la teneur en chlore de l'eau sur l'appareil.
- Le pH idéale pour les piscines est de 1,2 à 1,7 ppm.



### Mise au rebut:

À la fin de la longue durée de vie de votre article, veuillez mettre au rebut des matières recyclables afin de procéder au recyclage. Si vous n'êtes pas sûr des démarches à suivre, merci de contacter votre communauté d'agglomération ou déchetterie locaux.

# INSTRUCTIONS

GB

## General

ATTENTION! Observe the safety and assembly instructions in order to avoid the risk of injury or damaging the product.

### Only for domestic use and not for commercial use!

Important: Read these instructions carefully and thoroughly. Keep these instructions to read through at a later date. If you give the product to anyone else at some point in the future, please ensure you also pass on this manual.

Keep small parts out of the reach of children. Pay attention especially when unpacking it. Keep plastic bags and other packaging away from children reach. Danger of Suffocation!

Check the delivery for completeness. Later complaints cannot be accepted.

Check all elements and parts for damages. Despite careful checks since may happen that even the best product takes damage during the transport. In this case, do not build up of your product. Defective parts can endanger your health.

Never modify the product! Changes will void the warranty and the product may be unsafe or even dangerous.

For cleaning use a sponge and warm soapy water. Do not use solvent based-cleaners or detergents for example Bleach those can damage the product.

Unpack all the parts and elements of the set and place the components on the top of the carton or other clean surface. This protects your new product. This protects your new product.

Please also pay attention not to scratch the floor while working with tools.

Make sure that this product is fully assembled before use, as shown on the illustration.

## Intended Use

Use the product only for its designed purpose of use. Manufacturer will not assume any responsibility in case of damages cause of an unappropriated use. Any modification applied by customer on the original product will have a negative impact on its safety, cause danger and warranty will be canceled.

## Warning

- Only for the use of adults. Keep the device away from children.
- Always set to Off / Off if you are not using the device (turn it all the way to pH).
- Make sure that the batteries are inserted correctly. (Only use 1.5V AA batteries)
- Do not use for liquids other than pool water.
- Always keep the unit in a cool and dry place so that it is protected from sunlight.

## pH value measurement

- The instrument must be switched off for pH measurement, i.e. the rotary switch must be turned all the way to the right until it is set to "PH" and locked in place.
- Hold the sensor in the water until it stops.
- Wait until the pointer stops. Now you can read off the measured value.
- Fill up with soda or acid if necessary and carry out a new measurement.
- The ideal pH value for swimming pools is between 7.2 and 7.8.

## Chlorine content measurement

To measure chlorine levels for the first time, you must adjust the chlorine level in your swimming pool and set a measurement start point. This can be done as follows:

- Determine the chlorine content required for your swimming pool with a conventional test kit and record the value. This will be your target value.

# ISTRUZIONI

## Raccomandazioni generali

**ATTENZIONE!** Osservare le istruzioni di sicurezza e di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.

### Solo per uso domestico e non adatto ad un utilizzo commerciale!

Importante: leggere le istruzioni completamente e in maniera accurata. Conservare questo manuale per consulti futuri. Se un giorno venderai il prodotto, assicurati di consegnare anche questo manuale.

Tenere le parti più piccole al di fuori dalla portata dei bambini. Inoltre, soprattutto all'apertura del pacco, assicurati di tenere buste di plastica e materiali per l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini! Pericolo di soffocamento!

Controllare che la consegna sia completa. Reclami successivi alla consegna non possono essere accettati.

Controllare tutti gli elementi e le parti non presentino danni. Nonostante controlli accurati, può accadere che anche i migliori prodotti vengano danneggiati lungo il percorso durante la consegna. In tal caso, non testare e mettere in funzione il prodotto. Le parti difettose possono causare pericoli e danni alla salute.

Non apportare mai modifiche al prodotto! Le modifiche invalideranno la garanzia e potrebbero rendere il prodotto non sicuro o, nel peggiore dei casi pericoloso.

Utilizzare una spugna e acqua calda e sapone per la pulizia. Non utilizzare detergenti o prodotti a base di solventi, ad es. gli agenti sbiancanti possono danneggiare il prodotto.

Disimballare tutte le parti e gli elementi del kit e posizionare i componenti sopra il cartone o altra superficie pulita. Questo protegge il tuo nuovo prodotto.

Inoltre, fare attenzione a non graffiare il pavimento quando si lavora con gli strumenti.

Assicurarsi che questo prodotto sia completamente assemblato prima dell'uso, come mostrato nell'illustrazione.

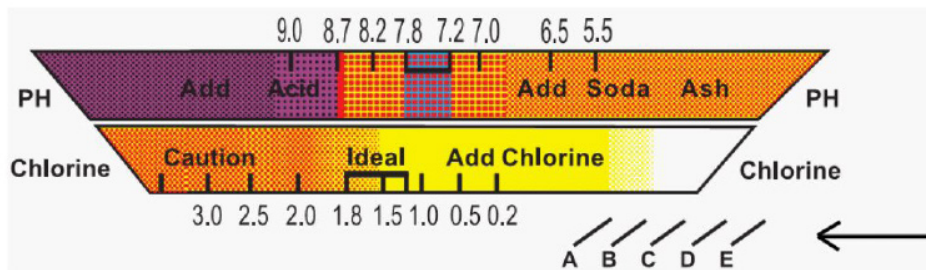
- Insert the battery into your PC-101 electric water tester.
- Hold the cleaned sensor in the water to be tested until it stops.
- Stir a little so that the water to be tested is thoroughly mixed.
- Turn the rotary switch to the left until it stops at "CL".
- With the sensor still in the water, slowly turn the rotary switch back to the right until the pointer reaches the previous manually determined chlorine content value.
- Now, if you take the sensor out of the water, the pointer will move further to the right and will stop on one of the letters of the scale A to E. The pointer will move to the right until it reaches the manually determined chlorine content value. This is your starting point for any future chlorine content measurement.

For the actual chlorine content measurement, proceed as follows.

- Switch on the device.
- Using the rotary switch, set the pointer to the starting point letter of the scale A to E that you have previously determined. Be sure to do this before every new measurement!
- Now place the sensor in the water to be measured until it stops.
- You can now read the chlorine content of the water on the lower value scale.
- The ideal value for swimming pools is 1.2 to 1.7 ppm.

### Disposal:

Once item end-of-life, please dispose valuable raw materials for a proper recycling. If you are not sure how to handle it in a correct way please contact your local disposal or recycling centers for advice.



## Utilizzo conforme alle disposizioni

Utilizzate il prodotto solo per il suo scopo prescritto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericolo e invalidare la garanzia.

## Avvertimento

- Solo per l'uso degli adulti. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- Impostare sempre su Off se non si utilizza il dispositivo (ruotare fino a pH).
- Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente. (Utilizzare solo batterie AA da 1,5 V)
- Non usare per liquidi diversi dall'acqua della piscina.
- Tenere sempre l'unità in un luogo fresco e asciutto in modo che sia protetta dalla luce solare.

## Misurazione del pH

- per la misurazione del pH il dispositivo deve essere spento, ovvero l'interruttore girevole deve essere ruotato all'estrema destra fino a quando non si trova su "PH" ed è scattato in posizione.
- Tenere il sensore completamente nell'acqua.
- Attendere fino a quando il puntatore non si ferma. Ora si può leggere il valore misurato.
- Se necessario, aggiungere soda o acido e fare un'altra misurazione.
- Il valore ideale per le piscine consiste in un pH compreso tra 7,2 e 7,8.

## Misurazione del contenuto di cloro

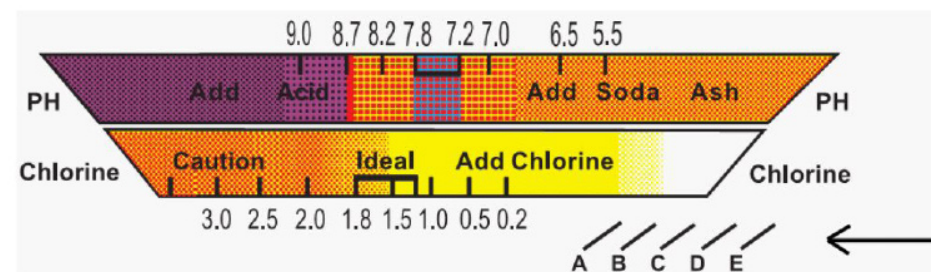
Prima di misurare il contenuto di cloro per la prima volta, è necessario calibrarlo per la piscina fissando un punto di inizio della misurazione. Funziona come segue:

- Determinare il contenuto di cloro richiesto per la piscina con un set di test convenzionale e prendere nota del valore. Questo è il valore target.
- Inserire la batteria nell'analizzatore dell'acqua elettrico "PC-101".

- Tenere la sonda pulita completamente immersa nell'acqua da testare.
- Mescolare un po' in modo che l'acqua da testare sia ben miscelata.
- Ruotare l'interruttore girevole a sinistra fino alla fine "CL".
- Con la sonda ancora in acqua, ruotare nuovamente e lentamente l'interruttore girevole verso destra fino a quando il puntatore ha raggiunto il contenuto di cloro precedentemente determinato manualmente.
- Se ora si rimuove la sonda dall'acqua, il puntatore continuerà a spostarsi verso destra e si fermerà su una delle lettere della scala da A ad E. Questo è il punto di partenza per qualsiasi futura misurazione del contenuto di cloro.

Per la misurazione effettiva del contenuto di cloro, procedere come segue.

- Accendere il dispositivo.
- Con l'aiuto dell'interruttore girevole, posizionare il puntatore sulla lettera del punto iniziale della scala da A ad E che si è precedentemente determinato, assicurarsi di farlo per ogni nuova misurazione!
- Ora immergere completamente il sensore nell'acqua da misurare.
- Adesso si può leggere il contenuto di cloro dell'acqua nella scala inferiore.
- Il valore ideale per le piscine è compreso tra 1,2 e 1,7 ppm.



### Smaltimento:

Quando la lunga vita del vostro prodotto giunge al termine, vi preghiamo di provvedere allo smaltimento responsabile delle preziose materie prime, affinché possano essere riciclate nel modo più corretto. In caso di dubbi, vi invitiamo a rivolgervi al centro di raccolta e riciclaggio più vicino a voi.

# INSTRUCCIONES

ES

## Advertencias generales

¡ATENCIÓN! Siga las instrucciones de seguridad y de montaje para evitar el riesgo de lesiones o daños al producto.

### ¡Solo para uso doméstico y no apto para uso comercial!

Importante: Lea las instrucciones detenidamente y cuidadosamente. Conserve este manual para futuras consultas. Si vende el producto algún día, asegúrese de entregar también este manual.

Mantener las partes pequeñas lejos de los niños. Además, especialmente al sacar el producto del embalaje, asegúrese de mantener las bolsas de plástico y otros envases fuera del alcance de los niños! ¡Peligro de asfixia!

Compruebe la integridad del producto en el momento de la entrega. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Compruebe que todos los elementos y partes del producto no estén dañados. A pesar de los controles cuidadosos, puede ocurrir que incluso los mejores productos se dañen durante el transporte. En este caso, no monte el producto. Las partes defectuosas pueden causar peligros y daños a la salud.

¡Nunca haga cambios en el producto! Las modificaciones invalidan la garantía y podrían hacer que el producto sea inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.

Utilice una esponja, agua tibia y jabón para la limpieza. No use detergentes o productos a base de solventes, por ej. productos blanqueadores pueden dañar el producto.

Desembale todas las piezas y elementos del kit y coloque los componentes encima de cartón u otra superficie limpia. Esto protege su nuevo producto.

Además, tenga cuidado de no rayar el suelo cuando trabaje con herramientas.

Asegúrese de que este producto esté completamente ensamblado antes de usarlo, como se muestra en la ilustración.

## Uso previsto

El uso del producto debe ceñirse a la finalidad para la que ha sido previsto. El fabricante no se responsabiliza en ningún caso de los daños originados a partir de un uso no previsto del producto. Cualquier modificación que se realice en el producto puede afectar negativamente a la seguridad y causar situaciones de riesgo, además de invalidar la garantía de inmediato.

## Advertencia

- Solo para uso de adultos. Mantenga el dispositivo alejado de los niños.
- Siempre configúrelo como Desactivado si no está utilizando el dispositivo (gírelo hasta pH).
- Asegúrese de que las pilas estén insertadas correctamente. (Utilice solo pilas AA de 1.5V)
- No usar para líquidos que no sean agua de piscina.
- Mantenga siempre la unidad en un lugar fresco y seco para protegerla de la luz solar.

## Medición de PH

- Para realizar la medición del PH, apague el dispositivo. El interruptor giratorio debe girarse completamente hacia la derecha hasta que esté en "PH".
- Coloque el sensor en el fondo del agua.
- Espere hasta que el puntero se detenga. Una vez detenido, podría leer el valor medido.
- Si es necesario, rellene con carbonato sódico o ácido y realice otra medida.
- El valor ideal para piscinas es entre 7.2 y 7.8.

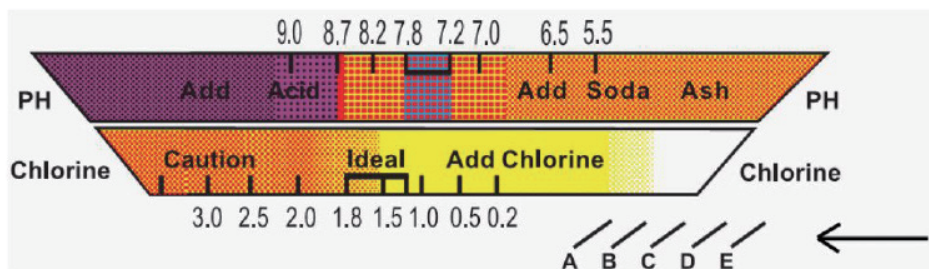
## Medición del contenido de cloro

Antes de medir el contenido de cloro por primera vez, deberá configurarlo de acuerdo a su piscina y establecer un punto de inicio de medición. Esto se realiza de la siguiente manera:

- Determine el contenido de cloro requerido para su piscina con una prueba convencional y anote el valor. Este será su valor objetivo.
- Inserte la batería en su probador de agua eléctrico "PC-101".
- Sujete la sonda (debe estar limpia) y colóquela hasta el fondo del agua a analizar.



- Revuelva un poco para que el agua a analizar se mezcle completamente.
- Gire el interruptor giratorio hacia la izquierda hasta el tope de "CL".
- Con la sonda todavía en el agua, gire el interruptor giratorio lentamente hacia la derecha hasta que el puntero haya alcanzado la medida de cloro previamente determinada.
- Si retira la sonda del agua, el puntero continuará moviéndose hacia la derecha y se detendrá en una de las letras de escala de A a E. Esto será su punto de inicio para realizar cualquier medida otra de contenido de cloro.
- Para la realizar la medición real del contenido de cloro, proceda de la siguiente manera.
- Encienda el dispositivo.
- Use el interruptor giratorio para mover el puntero a la letra del punto de inicio de la escala de A a E. previamente determinada. ¡Asegúrese antes de cada nueva medición!
- Sumerja el sensor en el agua a medir.



#### Gestión de residuos:

Cuando la vida útil de su artículo haya llegado a su fin, debe usted llevar las materias primas valiosas a un punto de recogida especializado para que el proceso de reciclaje apropiado pueda iniciarse. Si no está seguro de la forma de proceder, lo mejor es que se dirija a una empresa de gestión de residuos local o a una planta de reciclaje.

Für technischen Support und Serviceanfragen wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter unter [www.Deubaservice.de](http://www.Deubaservice.de)

Wenn Sie Verbrauchsmaterial, wie z.B. Filter für Pumpen, Staubbeutel für Staubsauger oder ähnliches für Ihr Produkt benötigen, besuchen Sie unseren Internetshop

[www.deubaxxl.de](http://www.deubaxxl.de)

Dort finden Sie auch regelmäßige Sonderangebote und weitere, interessante neue Artikel. Ein Besuch wird sich immer lohnen.

Hergestellt für:  
Deuba GmbH & Co. KG  
Zum Wiesenhof 84 · 66663 Merzig · Germany

Made for:  
Deuba LTD, Wyatt Way, Thetford, Norfolk, IP24 1HB